



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
6 August 2012  
Russian  
Original: French

---

**Совет по правам человека**  
**Рабочая группа по универсальному**  
**периодическому обзору**  
**Четырнадцатая сессия**  
Женева, 22 октября – ноября 2012 года

### **Национальный доклад, представленный в соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета по правам человека\***

#### **Габон**

---

\* Настоящий документ воспроизводится в том виде, в котором он был получен. Его содержание не означает выражения какого бы то ни было мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Методология и процесс общенациональных консультаций .....	1–6	3
II. Рекомендации, вынесенные Габону в 2008 году, и ответы, сформулированные Габоном в 2012 году.....	7–70	4
A. Правовые документы Организации Объединенных Наций .....	7–21	4
B. Рекомендации в отношении равенства и недискриминации .....	22–34	7
C. Рекомендации в отношении права на образование.....	35–45	9
D. Рекомендации в отношении прав ребенка.....	46–51	11
E. Рекомендации в отношении прав человека в пенитенциарных учреждениях.....	52–57	13
F. Рекомендации в отношении свободы печати .....	58–63	15
G. Рекомендации в отношении прав меньшинств (пигмеев) .....	64–67	16
H. Рекомендации в отношении представления национальных докладов договорным органам .....	68–70	17
III. Выявленные факты и перспективы .....	71–75	18

## I. Методология и процесс общенациональных консультаций

1. Габон – франкоязычная экваториальная страна Центральной Африки, выходящая к водам Гвинейского залива. Площадь территории составляет 267 667 км<sup>2</sup>. На севере он граничит с Камеруном, на северо-западе – с Экваториальной Гвинеей, на юге и востоке – с Республикой Конго, а на западе омывается Атлантическим океаном. Численность населения оценивается в 1 500 000 человек, а плотность населения составляет 5,9 чел./км<sup>2</sup>. Объем его валового внутреннего продукта в 2010 году составил 16,7 млрд. долл., а годовой объем валового внутреннего продукта на душу населения – 11 045 долларов. Его индекс развития человеческого потенциала составляет 0,674, притом что средний индекс по африканскому региону равен 0,389. Прирост численности населения составляет 1,9%. Продолжительность жизни при рождении равняется 61,3 года, а показатель уровня грамотности населения среди лиц в возрасте 15 лет и старше – 87%.

2. Габон является независимым государством с 17 августа 1960 года. Его столица – Либревиль. Габонская Республика приняла свою первую Конституцию 21 февраля 1961 года. В соответствии с Конституцией, Законом № 3/91 от 26 марта 1991 года с поправками, внесенными в него Законом № 01/94 от 18 марта 1994 года с поправками, внесенными в него Законом № 18/95 от 29 сентября 1995 года и Законом № 01/97 от 22 апреля 1997 года, главой государства является Президент Республики, который избирается всеобщим прямым голосованием на 7-летний срок. Он может быть повторно избран (статья 9 Конституции № 01 от 22/04/97). В соответствии с Конституцией с поправками, внесенными Законом № 10/97 от 22 апреля 1997 года, была учреждена должность Вице-президента (статья 14 а) раздела II Конституции). В статьях 14 б), с), d) и e) оговорены мандат и функции Вице-президента. Премьер-министр (статья 15 Конституции) является главой правительства, деятельностью которого он руководит и обеспечивает ее координацию с волею главы государства, которую он должен претворять в повседневную деятельность. Он подотчетен Национальному собранию. Законодательная власть принадлежит парламенту, состоящему из двух палат, – Национального собрания (120 депутатов) и Сената (91 сенатор). Депутаты избираются всеобщим прямым голосованием сроком на пять лет (раздел III, статья 35 Конституции). Сенаторы же избираются всеобщим непрямым голосованием сроком на шесть лет (Раздел III, статья 35 Конституции). Судебная власть независима от законодательной и исполнительной власти (Раздел V Конституции). Она представлена Конституционным судом, Верховным судом, Административным судом, Счетной палатой, апелляционными судами, судами общей юрисдикции, Высокой палатой правосудия, специальными судами, созываемыми в особых случаях. Верховный суд состоит из гражданской, торговой, социальной и уголовной палат.

3. Габон начал подготовку к своему второму универсальному периодическому обзору, прежде всего приняв участие в семинарах по вопросам УПО, состоявшихся в апреле 2010 года в Рабате, в июле 2010 года в Дакаре и в ноябре 2011 года в Кигали. Затем 28–29 ноября 2011 года он совместно с Центром Организации Объединенных Наций по правам человека и демократии в Центральной Африке организовал семинар по содействию контролю за выполнением рекомендаций УПО и укреплению сотрудничества Габона с международными и региональными механизмами по правам человека. И наконец, 19 апреля 2012 года были организованы встречи по информированию об УПО всех субъ-

ектов, интересующихся проблематикой прав человека, включая представителей гражданского общества, а также было проведено национальное совещание ознакомления с проектом доклада с целью его усовершенствования и утверждения до его принятия Советом министров в июне 2012 года. Таким образом, Указанный доклад был подготовлен с соблюдением требований транспарентности и его подготовка проводилась Национальным комитетом по составлению докладов о правах человека, учрежденным Указом № 000102/PR/MDHLCCLCI от 15 января 2007 года об учреждении и организации работы Национального комитета по составлению докладов о правах человека в Габоне. Таким образом, подготовка данного доклада осуществлялась на основе принципов широкого участия и учета всех групп интересов.

4. Первый обзор в отношении Габона был проведен Советом по правам человека в мае 2008 года. Ему были вынесены тридцать рекомендаций, на которые он должен был представить ответы о соблюдении прав человека. В ответ на эти рекомендации в настоящем докладе изложены итоги их выполнения и контроля за их выполнением. Таким образом, его рассмотрение позволит увидеть успехи, достигнутые в тех вопросах, по которым 22 государства вынесли упомянутые рекомендации.

5. Некоторые близкие по своему содержанию рекомендации были сгруппированы вместе, с тем чтобы позволить государству представить ответы на все опасения, изложенные в рекомендациях. Описанные в настоящем докладе изменения свидетельствуют о том, как важен для Габона универсальный периодический обзор, поскольку в нем находят отражение мнения всех государственных субъектов, а также гражданского общества.

6. В настоящем докладе изложены ответы на тридцать рекомендаций, вынесенных Габону в 2008 году. Эти ответы касаются опасений, связанных с правовыми документами Организации Объединенных Наций, равенством и недискриминацией, правом на образование, правами ребенка, правами человека в пенитенциарных учреждениях, правами на свободу печати, а также правами меньшинств (пигмеев). Каждая группа рекомендаций состоит из введения, рекомендаций и изложения фактов, призванных позволить оценить ситуацию с учетом опасений, выраженных в рекомендациях. В заключение в докладе описываются некоторые выявленные, но не исчерпывающие факты и перспективы, которые в настоящее время представляют соответствующий интерес для Габона.

## **II. Рекомендации, вынесенные Габону в 2008 году, и ответы, сформулированные Габоном в 2012 году**

### **A. Правовые документы Организации Объединенных Наций**

7. В отношении правовых документов Организации Объединенных Наций по правам человека Габону было вынесено восемь рекомендаций. Они касаются в основном Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений; Римского статута, Факультативного протокола к Конвенции против пыток и Факультативных протоколов к Международному пакту о гражданских и политических правах; смертной казни, трудящихся-мигрантов и направления приглашений специальным докладчикам Совета по правам человека.

**Рекомендации и их выполнение****"Подписать и ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений"**.

8. Габон подписал Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений 25 мая 2007 года.
9. Габон сдал на хранение Секретариату Организации Объединенных Наций документ о присоединении к Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений 10 января 2011 года.

**"Ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда"**.

10. Габон ратифицировал Римский статут Международного уголовного суда (МУС) 8 сентября 2000 года и включил в Закон № 036/2010 от 25 ноября 2010 года об Уголовно-процессуальном кодексе раздел VI, посвященный сотрудничеству с Международным уголовным судом.
11. После ратификации Римского статута Габон организовал два рабочих совещания по вопросам его выполнения. В настоящее время ведется работа по подготовке проекта документа о внесении поправок в Уголовный кодекс, который будет включать в себя такие преступления, как геноцид, преступления против человечности и военные преступления.
12. Эти меры четко свидетельствуют о приверженности Габона принципу взаимодополняемости, системе Организации Объединенных Наций, связанной с Международным уголовным судом, а также международному гуманитарному праву.
13. В Уголовно-процессуальном кодексе, принятом Законом № 036/2010 от 25 ноября 2010 года, была учтена процедура судебного преследования за преступления, предусмотренные договором об учреждении Международного уголовного суда. Министерство юстиции планирует провести пересмотр Уголовного кодекса с учетом работы по законодательному закреплению указанных преступлений.

**"Ратифицировать в ближайшем будущем Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания"**.

14. Подписанный 15 декабря 2004 года Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания был ратифицирован в 2010 году. Кроме того, в октябре 2011 года Комитету против пыток был передан Национальный доклад за 2006–2011 годы по указанной Конвенции.

**"Ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни"**.

15. С целью ратификации второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни, Габон принял национальные законодательные меры в виде Закона № 3/2010 от 15 февраля 2010 года об отмене смертной казни.

**"Принять безотлагательные меры в целях скорейшего возведения решения об отмене смертной казни в ранг закона".**

16. С 15 февраля 2010 года в Габонской Республике действует Закон № 3/2010 об отмене смертной казни.

**"Ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей".**

17. Что касается ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, то в ожидании выводов по результатам анализа, проводимого на всех уровнях власти после ее подписания в декабре 2004 года, Габон следит за строгим выполнением всех требований, изложенных в ряде международных договоров, к которым он присоединился или которые он ратифицировал. Несмотря на то, что Габон еще не ратифицировал указанную Конвенцию, на практике он гарантирует основные права всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Кроме того, законодательство Габона соответствует международным требованиям о соблюдении прав трудящихся-мигрантов и членов их семей, в частности благодаря наличию национальной правовой базы.

18. Радушно принимая на своей территории представителей всех народов Африки и всего мира, Габон предпринимает усилия в соответствии со своими международными обязательствами и остается верным своей традиции гостеприимства. Габон с обоснованной осторожностью относится к упомянутой Конвенции, поскольку в ней не проводится различия между законными и незаконными трудящимися-мигрантами. В дополнение к национальным обсуждениям дискуссии ведутся также на региональном уровне, в частности по вопросу о свободном перемещении людей и товаров в рамках Центральноафриканского экономического и валютного сообщества (ЦАЭВС). В любом случае Габон принимает весьма активное участие в международных обсуждениях проблем трудящихся-мигрантов и их семей и обеспечивает всем проживающим на его территории лицам наилучшее возможное обращение, гарантируя им, среди прочего, доступ к правосудию, рабочим местам, жилью, медицинским услугам и образованию. Кроме того, созданное в Габоне отделение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) беспрепятственно отслеживает эти проблемы.

19. С 6 по 8 декабря 2010 года Габон принимал участие в субрегиональном диалоге о миграции и правах человека в Центральной Африке, который Субрегиональный центр по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовал в Яунде (Камерун).

**"Рассмотреть вопрос о направлении постоянного приглашения мандатариям всех специальных процедур Совета по правам человека".**

20. Правительство дало согласие на посещения страны в 2012 году Специальным докладчиком по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, и Специальным докладчиком по вопросу о пытках. Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, посетила страну 14–18 мая 2012 года. Учитывая, что в Габоне основные права, провозглашенные во Всеобщей декларации прав человека и предусмотренные в преамбуле к Конституции Габона, являются одним из приоритетов "проекта общества" главы государства, основанного на укреплении правового государства, планируется направить также приглашения другим мандатариям специальных процедур Совета по правам человека.

**"Положительно рассмотреть просьбу Специального докладчика по вопросу о праве на образование и позволить Специальному докладчику посетить Габон".**

21. Министерство национального просвещения через Министерство иностранных дел направило 24 апреля 2012 года приглашение Специальному докладчику по вопросу о праве на образование.

## **В. Рекомендации в отношении равенства и недискриминации**

22. В отношении равенства и недискриминации Габону были вынесены пять рекомендаций. Они касаются в основном правовых реформ, дискриминации в отношении женщин и гендерного равенства.

### **Рекомендации и их выполнение**

**"Ускорить проведение правовых реформ в целях исключения дискриминационных положений, особенно из гражданского и уголовного кодексов, а также активизировать усилия по изменению законодательства, касающегося гендерного равенства, в соответствии с международными обязательствами Габона, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин". "Рассмотреть вопрос о согласовании Гражданского и Уголовного кодексов Габона с международными нормами в области прав человека, особенно в вопросах брака, семейных отношений, наследства и правопреимства".**

**"Принять необходимые последующие меры в связи с рекомендациями Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, прежде всего посредством провозглашения гендерного равенства в Конституции Габона и криминализации насилия в семье, а также уделять особое внимание гендерным вопросам при разработке политики".**

**"Систематически интегрировать гендерный фактор в процесс последующих действий в связи с универсальным периодическим обзором".**

**"Обеспечить осведомленность сотрудников полиции, судебных органов, государственной администрации и населения в целом о важном значении гендерного равенства".**

**"В приоритетном порядке принять законодательные и другие меры с целью гарантировать гендерное равенство и активизировать усилия по искоренению обычаев и традиций, дискриминирующих женщин, а также повысить минимальный установленный законом возраст вступления в брак для девочек до 18 лет".**

23. Эти пять рекомендаций начинают выполняться, в частности благодаря принятию Советом министров в августе 2010 года Национального стратегического документа о гендерном равенстве. Этот документ направлен на выполнение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также на пересмотр и изменение некоторых статей Гражданского, Уголовного и Трудового кодексов и системы государственных пенсий, а также разработку информации и учебных программ, касающихся запрета на использование практики гендерной дискриминации.

24. Кроме того, Габон должным образом учитывает проблему гендерного равенства в процессе рассмотрения докладов в рамках УПО. Именно руководствуясь этими соображениями, Совет министров сначала утвердил 16 февраля 2011 года законопроект об изменении и отмене некоторых положений о правах вдов и сирот Закона № 6/75 от 25 ноября 1975 года Кодекса социального обеспечения. Затем Совет министров рассмотрел 1 июня 2011 года законопроект об изменении и отмене некоторых положений Закона № 19/89 от 30 декабря 1989 года о принятии второй части Гражданского кодекса. В этом документе подтверждается принцип равенства и учитываются одновременно интересы мужчины, женщины и ребенка. В этом смысле, с одной стороны, он позволяет усилить положения о защите вдов и сирот, а с другой стороны, расширить полномочия и права овдовевшего супруга и сирот по сравнению с правами других наследников в семье, а также с учетом преобразования Семейного совета в Совет по делам наследования.

25. 16 апреля 2011 года супруга президента Габона г-жа Сильвия Бонго Ондимба создала Семейный фонд имени Сильвии Бонго Ондимбы, который поддерживает проводимые государством реформы по борьбе с захватом имущества вдов и сирот и жестоким обращением с ними. Она также содействовала провозглашению Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций Международного дня вдов, который ежегодно отмечается 23 июня.

26. Кроме того, необходимо отметить, что проблема гендерного равенства учитывается также при расследовании дел судебной полицией, а также некоторыми ее департаментами, в которых имеется специальное управление (например, управление судебной полиции по вопросам нравственности и несовершеннолетних). Вместе с тем в этой области еще многое предстоит сделать.

27. В заключение следует отметить, что в уголовной сфере рассмотренный Государственным советом законопроект об изменении некоторых положений Уголовного кодекса о сексуальном насилии отражает стремление искоренить все формы насилия в отношении женщин и обеспечить защиту их достоинства. В этой связи ужесточены наказания за преступления против нравственности и сексуальное насилие.

28. С октября 2009 года правительство проводит более прагматичную политику по борьбе с дискриминацией в отношении женщин и распространению положений различных ратифицированных Габонем конвенций, касающихся прав женщин и детей. Что касается информирования национальных государственных служащих о важности гендерного равенства, изучение норм, запрещающих использование практики гендерной дискриминации и предусматривающих наказание за нее, постепенно вводится в программу обучения перечисленных в соответствующей рекомендации категорий служащих. Уголовный кодекс и Уголовно-процессуальный кодекс изучаются в Национальной школе магистратуры, в рамках программы подготовки сотрудников полиции и в Национальной школе управления с целью обеспечения лучшего информирования и ознакомления с ними этих будущих служащих.

29. Кроме того, с 5 августа 2011 года на правительственном уровне ведется дискуссия по вопросам судебной этики и условий работы судебных органов. В этой связи ожидается, что сотрудники Министерства юстиции будут обращаться с заключенными с большей справедливостью, гуманностью и пониманием, не прибегая к практике гендерной дискриминации. В том же духе полицейские проходят профессиональную подготовку, курсы переподготовки и повышения квалификации, которые призваны по долгу и закону позволить им улучшить свои знания и навыки.



30. Кроме того, 12–13 октября 2010 года национальная сеть женщин-депутатов организовала семинар по укреплению потенциала всех категорий субъектов, указанных в рекомендации № 14 и многих других, с целью искоренения дискриминации в отношении женщин в государственном секторе. В этом отношении главная рассматриваемая тематика касалась вопроса "женщины и политика", дискриминационных законодательных положений в отношении женщин, а также методов законотворчества.

31. В статье 170 Трудового кодекса предусмотрено, что женщина имеет равные с мужчиной права и обязанности в сфере трудового законодательства, за исключением особых положений, предусмотренных законом [...]. В статье 140 Трудового кодекса прописано, что при равных условиях труда, одинаковой профессиональной квалификации и производительности труда всем трудящимся, независимо от их [...] пола, полагается одинаковая базовая заработная плата. Равная оплата труда равной ценности и равного характера мужчин и женщин предполагает установление размера заработной платы без гендерной дискриминации.

32. Существенных успехов удалось добиться в обеспечении гендерного равенства, в частности в отношении доступа женщин к медицинским услугам, к образованию, а также к ответственным должностям в сфере государственного управления или в частном секторе и других директивных органах, таких как правительство, Национальное собрание, Сенат, Конституционный суд, Экономический и социальный совет, Национальный совет по вопросам коммуникации, и т.д.

33. В Габоне существуют юридический брак, религиозный брак и обычный брак. Однако в законодательстве фактически признается только юридический брак. В этой связи в 2009 году был разработан законопроект о легализации обычного брака с целью придания ему той же законной силы, что и юридическому браку. Осознавая маргинализацию обычного брака в рамках позитивного права, несмотря на то, что он является законным с социологической точки зрения, Габон решил покончить с этим "правовым лицемерием". Таким образом, было предложено, чтобы вспомогательный персонал юстиции регистрировал каждый обычный брак в месте проведения церемонии традиционного брака. Фактически для официального признания брака супруги должны предоставить в отдел записи актов гражданского состояния должным образом подписанный документ. В поддержку этого решения Президент Республики Али Бонго Ондимба постановил в ходе заседания Совета министров 28 июня 2011 года создать специальную комиссию, ответственную за определение практического порядка законного признания обычных и религиозных браков.

34. Кроме того, Закон № 21/63-94 запрещает принуждение взрослых к проституции и предусматривает за нее достаточно суровое наказание: от 2 до 10 лет лишения свободы, что соразмерно с другими наказаниями, предусмотренными для таких тяжких преступлений, как изнасилование.

### **С. Рекомендации в отношении права на образование**

35. В отношении права на образования Габону была вынесена лишь одна рекомендация. Она касается повышения показателей посещаемости школ и развития образования.

**Рекомендация и ее выполнение**

**"Повысить показатели посещаемости школ и развивать образование с заострением внимания на гендерном равенстве и на доступе к образованию при техническом и финансовом содействии международного сообщества".**

36. Пункт 18 статьи 1 Конституции позволяет развеять беспокойство, лежащую в основе в этой рекомендации. В соответствии с положениями закона это право гарантировано всем детям.

37. Показатели посещаемости школ являются одними из самых высоких в странах Африки к югу от Сахары. В мае 2010 года правительство организовало общенациональные консультации по вопросам образования, профессиональной подготовки и научно-исследовательской деятельности, с тем чтобы повысить привлекательность школы и ее способность удовлетворять экономические, социальные и культурные потребности Габона. Кроме того, чтобы подвести прочную основу под рекомендации общенациональных консультаций, Президент Республики, глава государства, обнародовал Закон № 21/2011 от 14 февраля 2012 года, касающийся общей направленности образования, профессиональной подготовки и научно-исследовательской деятельности. В статье II этого закона указано, что образование является обязательным для всех молодых габонцев и иностранцев, проживающих на территории Габона, в возрасте от 3 до 16 лет.

38. По итогам этих общенациональных консультаций была разработана программа в области образования, опирающаяся на Десятилетний план на 2010–2020 годы, которая направлена на:

- обеспечение всеобщего дошкольного образования;
- обеспечение всеобщего базового начального образования;
- расширение возможностей приема учащихся в средней школе;
- рационализацию учебных программ, с тем чтобы они отвечали научным потребностям и потребностям допрофессионального обучения;
- улучшение качества профессионально-технического образования;
- развитие и диверсификацию возможностей получения качественного высшего образования и научно-исследовательской деятельности в рамках модели "лиценциатура – магистратура – докторантура".

39. Необходимым условием решения этих задач являются наем и подготовка новых преподавательских кадров, развитие инфраструктуры и улучшение материально-технического обеспечения.

40. В целом Габон решительно настроен повысить показатели посещаемости школ и обеспечить развитие материально-технической базы на различных уровнях образования, уделяя особое внимание гендерному равенству и доступу к образованию. Учитывая, что за 2008–2011 годы в системах технического образования и профессиональной подготовки проводились более активные реформы, правительство взяло на себя обязательство повысить уровень посещаемости школ, активизировать пропаганду образования и улучшить повсеместную защиту учащихся. Система профессионально-технического образования предоставляет равные возможности учебы учащимся обоих полов. В числе успехов, достигнутых в сфере профессионально-технического образования, можно отметить следующие: преобразование профессиональных лицеев в техниче-

ские лицеи в октябре 2010 года; открытие технического лицея в Лекони в феврале 2011 года и обнародование Указа № 0275/PR/METFP в феврале 2011 года.

41. Кроме того, в системе общего образования было построено семь новых центров; кроме этого, были построены детские сады неполного дня в таких городах, как Гамба, Мгибу и Ибунджи, колледж в Малинге и лицей МАБИГНАТ и колледж в Лебамбе.

42. Что касается высшего образования, то планируется открыть факультет ветеринарии, создать Институт повышения квалификации нефтегазовой промышленности, Горный институт в Франсвиле и Высшую школу лесного хозяйства. Необходимо также отметить преобразование в соответствии с Законом № 20/2010 Национальной медико-санитарной школы в Национальный санитарно-гигиенический институт, а также открытие в начале этого учебного года Высшего института Овендо.

43. В рамках сотрудничества с партнерами по развитию запущен проект по созданию кибершкол совместно с НЕПАД в четырех колледжах и двух лицеях, а также планируется укрепить потенциал преподавателей в рамках проекта фондов приоритетной помощи (ФПП) в партнерстве с ЮНИСЕФ.

44. В отношении вышеуказанной рекомендации можно также отметить строительство в 2006–2010 годах двух технических лицеев в Нтуме и Бикеле при поддержке Африканского банка развития; трехэтапную подготовку бросивших школу молодых людей по специальностям в области строительства, лесного и сельского хозяйства в марте 2008 года, марте 2011 года и июле 2011 года благодаря поддержке Европейского союза; восстановление семь технических учебных заведений в 2006–2010 годах при финансовой поддержке Африканского банка развития.

45. В заключение следует отметить, что на заседании Совета министров 30 марта 2011 года было решено создать вместо Главного управления по вопросам стипендий и стажировок Национальное агентство по вопросам стипендий и стажировок, которое должно проводить новую политику поддержки профессиональной подготовки, основанную на принципах адаптации обучения к требованиям будущей работы; продвигать наиболее достойных, помогать наиболее уязвимым слоям населения и регулировать систему расходов во избежание трудностей, с которыми приходится сталкиваться габонским студентам. Таким образом, отныне каждый молодой габонец независимо от социального положения его семьи может полностью раскрыть свой интеллектуальный потенциал исходя из своих индивидуальных способностей. Кроме того, 16 августа 2011 года Президент Республики сообщил помимо создания стипендии за отличную учебу о постепенном выравнивании размера стипендий для габонских студентов за счет увеличения размера стипендии на 10% для студентов, учащихся за границей, и на 25% для местных студентов начиная с 2011/12 учебного года.

#### **D. Рекомендации в отношении прав ребенка**

46. В отношении прав ребенка в 2008 году Габону было вынесено три рекомендации. Они касаются торговли детьми, применения телесных наказаний в отношении детей и Конвенции о правах ребенка.

**Рекомендации и их выполнение****"Привести квалификацию преступления торговли детьми в соответствие с международными стандартами".**

47. После проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей под лозунгом "Мир, пригодный для жизни детей" Габон принял многочисленные меры, соответствующим образом закрепленные в законодательстве. Для приведения национального законодательства в соответствие с принципами Конвенции о правах ребенка (КПР), принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 20 ноября 1989 года и ратифицированной Габоном 9 февраля 1994 года, был принят Закон № 09/2004 о предупреждении и пресечении торговли детьми в Габонской Республике, а также Указ о порядке применения Закона № 000024/PR/PME от 06 января 2005 года, определивший порядок контроля, проведения расследований и обысков в рамках борьбы с торговлей детьми в Габонской Республике. Согласно этому Закону, торговля людьми является преступлением. В соответствии со статьей 20 этого Закона виновные в торговле детьми подлежат наказанию в виде лишения свободы на длительный срок и выплате штрафа в размере от 10 до 20 млн. франков КФА.

**"В законодательном порядке запретить наихудшие формы телесного наказания детей во всех местах".**

48. Министерство общественных работ в настоящий момент разрабатывает кодекс социальных действий. В 2011 году Национальная организация по защите прав детей (НОЗПД), созданная Указом № 000873/PR/MFPEPF от 17 ноября 2006 года, представила основные результаты проведенного исследования случаев насилия в отношении детей в Габоне. 64,6% таких актов насилия совершаются по социальным причинам, 5,2% – экономическим, 9,4% – культурным и 1,1% – политическим. Статьи 230, 231, 232, 233, 234 и 235 Уголовного кодекса предусматривают суровое наказание виновных в совершении физического насилия в отношении детей с целью призвания к порядку граждан и, таким образом защиты детей от такого обращения. Наказание может составлять от двух месяцев лишения свободы до пожизненного тюремного заключения, сопровождаемого выплатой штрафа. В 2010–2011 годах правительство совместно с ЮНИСЕФ организовало информационно-просветительские кампании и семинары-практикумы для школьных надзирателей в таких городах, как Либревиль, Овендо, Макоку и Оем. Эти встречи были прежде всего направлены на запрещение самых суровых форм телесного наказания в отношении детей в школах.

**"Внести поправки во внутреннее законодательство для обеспечения его соответствия принципам Конвенции о правах ребенка".**

49. Вполне очевидно, что данная Конвенция служит в настоящее время одним из главных опорных документов судебной системы общей юрисдикции Габона. Такое ее одобрение и принятие к использованию закрепляют и подтверждают пункты № 8, 16, 17, 18 и 19 первой статьи вводного раздела Конституции. Были приняты многочисленные законодательные меры, в частности Закон № 09/2004 от 21 сентября 2005 года о предупреждении и пресечении торговли детьми; Закон № 39/2010 от 25 ноября 2010 года о судебной защите несовершеннолетних; Указ №°000024/PR/MTE от 6 января 2006 года, определивший порядок осуществления контроля, проведения расследований и обысков в рамках предупреждения и пресечения торговли детьми в Габонской Республике; Указ №°0031/PR/MTEFP от 8 января 2002 года о борьбе с трудом несовершеннолетних; Указ №°00243/PR/MASSNBE от 12 апреля 2002 года о бесплатной выдаче школьных учебников; Указ №°000873/PR/MFPEPF от 17 ноября 2006 го-

да о создании организации по защите прав детей, ее полномочиях и структуре; Постановление №°001/SEAS/UNFG о детских домах для здоровых детей и Решение № 0001/PM/MESI/PDM от 3 июня 2006 года, определяющее процедуру приема и репатриации детей, ставших жертвами торговли в провинции Приморское Огове.

50. Кроме того, 1 июня 2011 года глава государства дал четкие указания правительству в отношении ужесточения положений Уголовного кодекса с целью более эффективной борьбы с обострением таких социальных бедствий, как потребление наркотиков, сексуальное насилие, захват имущества сирот. В парламент поступил одобренный Государственным советом законопроект, касающийся наказаний за сексуальное насилие, направленный на более тщательный учет положения детей – жертв сексуального насилия и предусматривающий ужесточение существующих мер наказания, прежде за изнасилование. В этой связи Комиссия по пересмотру Уголовно-процессуального кодекса предложила установить начало течения срока исковой давности на дату достижения потерпевшим лицом совершеннолетия.

51. В 2007 году государство создало Национальную организацию по защите прав ребенка для координирования деятельности по осуществлению Конвенции о правах ребенка. В соответствии со статьей 3 вышеупомянутого Указа №°000873/PR/MFPEPF о ее создании "НОЗПД следит за осуществлением Конвенции о правах ребенка Организации Объединенных Наций с целью постоянного и всестороннего поощрения прав ребенка, в частности права на жизнь; права на семью; права на здоровье; права на образование; права на законодательную защиту; права на досуг и культуру; права на свободное выражение мнений; права на защиту от всех форм эксплуатации и насилия".

## **Е. Рекомендации в отношении прав человека в пенитенциарных учреждениях**

52. В отношении прав человека в пенитенциарных учреждениях в 2008 году Габону были вынесены три нижеуказанные рекомендации. Они касаются в основном судов по делам несовершеннолетних и условий задержания и тюремного заключения.

### **Рекомендации и их выполнение**

**"Предпринять дальнейшие шаги для обеспечения создания судов по делам несовершеннолетних и отдельного содержания детей и взрослых в пенитенциарных учреждениях".**

**"Создать судебную систему для несовершеннолетних и улучшить их положение, в том числе посредством отдельного содержания несовершеннолетних и взрослых в тюрьмах".**

**"Привести условия задержания и тюремного заключения в соответствие со статьями 9 и 10 Международного пакта о гражданских и политических правах и с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными, обеспечив ознакомление с этими правилами сотрудников полиции, военнослужащих, персонала пенитенциарных учреждений и любых других лиц, отвечающих за проведение допросов, а также лиц, лишенных свободы".**

53. Действующий в Габонской Республике Закон № 39/2010 о судебной защите несовершеннолетних предусматривает отдельные нормы и органы для отправления правосудия по делам несовершеннолетних, а также принятие защитных мер, содействующих реабилитации и социальной реинтеграции этой категории лиц. Для практического обеспечения данной защиты документ предусматривает раздельное содержание детей и взрослых в пенитенциарных учреждениях, а также альтернативы содержанию под стражей. Эти меры соответствуют Минимальным стандартным правилам Организации Объединенных Наций, касающимся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. В этой связи были созданы суды по делам несовершеннолетних и назначены соответствующие судьи для работы в них.

54. Государство приняло решение построить в провинциях новые тюрьмы, отвечающие современным нормам, обеспечивающим соблюдение прав человека, с целью приведения условий содержания в пенитенциарных учреждениях в соответствие со статьей 10 Международного пакта о гражданских и политических правах и с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными.

55. В июне 2010 года в результате создания в соответствии с Указом № 00353/PM от 6 мая 2010 года Национальной комиссии по школьному и профессиональному образованию в пенитенциарных учреждениях началась реализация инициативы по профобучению заключенных. Для укрепления потенциала сотрудников полиции и вооруженных сил, работников судебных органов и пенитенциарных учреждений были организованы учебные программы для ознакомления их с нормами, запрещающими использование пыток и предусматривающими наказание за пытки. С 5 августа 2011 года правительство следит за вопросами этики и проводит обсуждения по условиям работы судебной системы. В этой связи Прокурор Республики провел общую кампанию, посвященную надлежащему, гуманному и благожелательному обращению работников судебных органов, полиции и жандармерии и служащих, отвечающих за безопасность пенитенциарных учреждений, с подозреваемыми и осужденными. Чтобы удовлетворить чаяния населения, касающиеся создания пользующейся доверием системы отправления правосудия, была реорганизована Национальная школа магистратуры. Согласно соответствующим уставам, полицейские и военные получают профессиональную подготовку, проходят курсы переподготовки, повышения квалификации и специализации для улучшения своих знаний и навыков.

56. Кроме того, принятый Указом № 0805/PR от 25 ноября 2010 года Закон № 36/2010 от 25 ноября 2010 года об Уголовно-процессуальном кодексе был опубликован в официальном вестнике 30 декабря 2010 года, отменив таким образом Закон № 35/61 от 5 июня 1961 года. Этот закон позволил модернизировать ряд устаревших процедур уголовного преследования, в частности процедуру задержания. Эта реформа создает новый баланс между двумя конституционными требованиями: обеспечением безопасности в соответствии со статьей 3 Всеобщей декларации прав человека и обеспечением свобод, гарантированных Конституцией. Свидетель должен задерживаться исключительно на срок, необходимый для снятия с него показаний. Первоначальный срок задержания на 48 часов более не может продлеваться по устному указанию, поскольку отныне его продление требует письменной санкции Прокурора Республики и не может превышать 48 часов. Кроме того, законодатель признает права задержанного лица, о которых ему должны сразу же сообщить на хорошо понятном ему языке, желательно в письменной форме, в частности право на надлежащее

питание и надлежащие санитарные условия; право на помощь адвоката с момента его задержания и право на медицинский осмотр врачом.

57. Для празднования в 2012 году Национального дня прав человека власти выбрали тему "Права человека в пенитенциарных учреждениях". По случаю пятой годовщины празднования этого дня в центральной тюрьме Либревиля был организован диалог по повышению осведомленности сотрудников, обеспечивающих надзор и охрану в пенитенциарных учреждениях, и задержанных о правах и обязанностях в рамках пенитенциарной системы. В ходе этого диалога Председатель Национальной комиссии по правам человека, заключенные и сотрудники, обеспечивающие надзор и охрану в пенитенциарных учреждениях, обсуждали вопросы права на физическую и психологическую неприкосновенность заключенных; право на надлежащие условия содержания; право заключенных на здоровье; стремление повысить безопасность габонских тюрем; временной занятости заключенных; связь заключенных с внешним миром; соблюдение прав особых категорий заключенных (женщин, мужчин и несовершеннолетних); режима лиц, содержащихся под стражей в ожидании суда, и повышение зарплаты администрации и персонала пенитенциарных учреждений. Это событие дало возможность обсудить усилия, предпринимаемые государством в этой области, а также разъяснить ответственность и обязанности одних и других, связанные с соблюдением и укреплением прав человека в пенитенциарных учреждениях.

## **Е. Рекомендации в отношении свободы печати**

58. В отношении свободы печати были вынесены следующие четыре рекомендации, которые отражают озабоченности, в основном касающиеся цензуры.

### **Рекомендации и их выполнение**

**"Привести законодательство в соответствие со статьей 19 Международного пакта о гражданских и политических правах, отменив цензуру и санкции против органов печати и обеспечив безопасное выполнение журналистами их функций"**.

**"Принять последующие меры в связи с рекомендациями Комитета по правам человека, отменив цензуру в прессе и прекратив преследование журналистов"**.

**"Отменить законы о диффамации, которые ограничивают способность гражданского общества к выражению многообразных мнений"**.

**"Дать полные ответы в связи с утверждениями о произвольных задержаниях и ограничениях свободы печати"**.

59. Конституция гарантирует свободу совести, мысли, мнений и их свободное выражение, а также свободу коммуникации при условии соблюдения общественного порядка, свободы и достоинства граждан.

60. Государство обеспечивает свободу и плюрализм СМИ, примером чему служат 60 газет, зарегистрированных в Национальном совете по вопросам коммуникации, несмотря на то, что лишь около 10 из них выходят регулярно. Многочисленные меры способствуют обеспечению свободы и плюрализма габонских печатных СМИ. Был принят пересмотренный вариант Кодекса средств информации, действующего с 2001 года. В соответствии с Законом № 14/91 от 24 марта 1992 года был создан Национальный совет по вопросам средств инфор-

мации, ведающий вопросами радио- и телевидения и печатных СМИ. В стране действует Хартия прав и обязанностей журналистов и Национальный фонд развития печати, радио и телевидения; Кодекс печатных СМИ, разработанный при участии специалистов из средств информации, в частности профсоюзов; Габонская ассоциация журналистов и корреспондентов печатных и аудиовизуальных СМИ; Наблюдательный совет по СМИ; Габонское отделение Международного союза франкоязычной прессы и Ассоциация женщин-журналисток. Все эти национальные структуры стараются принимать позитивные меры для решения проблем, изложенных в трех вышеуказанных рекомендациях.

61. В соответствии с законом габонские печатные СМИ обладают истинной свободой и могут свободно печатать или распространять любую информацию при условии соблюдения общественного порядка и права на частную жизнь. Часто журналисты преследуются в судебном порядке за клевету в СМИ. Чтобы не быть признанным виновным в клевете необходимо доказать в суде достоверность своих утверждений, поскольку в противном случае за такие деяния грозит уголовное наказание в виде штрафа или тюремного заключения.

62. Обсуждается вопрос о декриминализации правонарушений, совершенных посредством СМИ, однако правительство не решается принять эту меру ввиду незрелости СМИ, которые регулярно совершают посягательства на честь тех или иных лиц, совершенно не заботясь о доказательствах.

63. Каждый раз, когда тот или иной журналист преследовался в судебном порядке, потерпевшие подавали иск в суд, который в итоге выносил обвинительный приговор. Однако следует добавить, что в большинстве случаев глава государства производил помилование осужденного. В заключение необходимо отметить создание Учебного центра по средствам информации при Университете Омара Бонго.

## **Г. Рекомендации в отношении прав меньшинств (пигмеев)**

64. В отношении прав меньшинств (пигмеев) Габону были вынесены две основные рекомендации с призывом обратить внимание на интеграцию пигмеев и борьбу с их дискриминацией.

### **Рекомендации и их выполнение**

**"Удвоить усилия по интеграции пигмеев в жизнь общества, особенно в области образования и обеспечения медицинских услуг".**

**"Положить конец дискриминации такого меньшинства, как пигмеи, и предоставить им основные права человека, а также обеспечить соблюдение положений статей 2 и 25 Международного пакта о гражданских и политических правах и статей 6, 12 и 13 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах".**

65. Габон защищает существование и лингвистическую, культурную и религиозную самобытность всех своих народов, в том числе пигмеев, создавая благоприятные условия для поощрения и защиты их самобытности. На деле не существует никакой дискриминации, тем более что все народы Габона в полной мере участвуют в развитии страны. У пигмеев имеются очень активные ассоциации, например Ассоциация развития культуры пигмеев в Габоне; Габонская ассоциация помощи малоимущим женщинам и женщинам из числа коренных жителей и Движение коренных национальных меньшинств пигмеев в Габоне. Пигмеи живут в полной гармонии со своими культурными традициями. Они



пользуются своими как индивидуальными, так и коллективными правами в Габоне.

66. В соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов власти Габона, гражданское общество и некоторые партнеры по развитию предпринимают усилия по защите прав этих народов посредством информационных кампаний в СМИ, предоставления финансовой помощи в медицинской, образовательной и экономической областях.

67. В 2007 году был запущен проект комплексного развития пигмеев. В этой связи можно отметить три мероприятия: выписку детям пигмеев свидетельств о рождении; вакцинацию детей-пигмеев и предоставление базовых социальных услуг пигмеем, в частности в сфере образования, здравоохранения, борьбы с неграмотностью, электроснабжения и водоснабжения в сельских районах. Этот проект успешно реализуется в провинциях Огове-Ивиндо и Волю-Нтем. Он безусловно служит поддержкой государственным программам в интересах пигмеев, направленных на обеспечение их участия в развитии габонского общества.

## **Н. Рекомендации в отношении представления докладов договорным органам**

68. Ниже изложены три рекомендации, вынесенные Габону в отношении представления договорным органам национальных докладов.

### **Рекомендации и их выполнение**

**"Представлять регулярные доклады договорным органам, в частности Комитету против пыток, Комитету по правам ребенка, Комитету по экономическим, социальным и культурным правам и Комитету по ликвидации расовой дискриминации".**

**"Подготовить через его Национальный комитет по составлению докладов по правам человека непредставленные первоначальный и последующие периодические доклады Комитету по экономическим, социальным и культурным правам".**

**"Сообщить Совету по правам человека о конкретных шагах, принятых для осуществления плана действий, упомянутого в докладе, и о том, как это повлияло на положение на местах".**

69. С целью представления международным компетентным организациям последних данных о положении с правами человека в Габоне Национальный комитет по составлению докладов о правах человека подготовил и передал Организации Объединенных Наций три национальных доклада: национальный доклад о положении в области прав человека в Габоне (2003–2010 годы), дающий общее, но сводное представление о положении в области прав человека в Габоне, а также следующие тематические доклады: национальный доклад об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (2011 год) и первоначальный доклад по Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (2006–2011 годы).

70. Кроме того, завершается подготовка других национальных докладов, в частности касающегося соблюдения прав ребенка и Конвенции о правах инвалидов.

### III. Выявленные факты и перспективы

71. Задача Направления № 1 "проекта общества" Президента Габонской Республики Али Бонго Ондимбы под названием "Надежное будущее" делает опорой габонского общества соблюдение прав человека. В этой связи исполнительная власть, не вдаваясь в пространные рассуждения, взяла на себя обязательство превратить Габон в политическое и социальное пространство, в котором совместно проживающие там народы будут строить общее будущее с учетом своего различного происхождения и принадлежности, уважая права человека.

72. За период с 2009 года правительство и гражданское общество приняли другие важные меры, в частности:

- 14 сентября 2011 года начала работать Национальная комиссия по правам человека, созданная в соответствии с Законом № 19/2005 от 3 января 2006 года. Она претерпела изменения нормативного характера, направленные на приведение ее в соответствие с Парижскими принципами. Согласно вышеупомянутому Указу в составе ее секретариата имеется служба, занимающаяся рассмотрением нарушений прав человека и борьбой с ними. Эта служба, в частности, получает индивидуальные или групповые жалобы на нарушения прав человека;
- неправительственные организации были объединены в сети с целью оптимизации их работы. В этой связи необходимо прежде всего отметить следующие сети:
  - Национальную сеть по поощрению прав ребенка в Габоне, сформированную по результатам первой консультации по созданию тематической сети гражданского общества по вопросам прав ребенка, которая была организована 4 ноября 2010 года Министерством по правам человека и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ);
  - в ходе этих консультаций также была создана Национальная сеть по защите прав ребенка;
- в стране удалось повысить безопасность и снизить уровень преступности благодаря увеличению численности сотрудников правоохранительных органов (жандармерии и полиции) и укреплению качественных механизмов на службе населения, а также осуществлению с апреля–мая 2012 года государственными властями стратегий по борьбе с этим явлением;
- с мая 2012 года государственные власти энергично борются с участвующими случаями так называемых "ритуальных" преступлений благодаря постоянной организации заседаний по рассмотрению уголовных дел по всей стране с целью положить конец безнаказанности виновных, а также благодаря проводимым силами национальной безопасности стратегиям эффективного предупреждения этой проблемы.

73. Что касается перспектив, то Габон намерен продолжать, среди прочего, следующие уже проводимые в жизнь виды государственной политики:

- действенную государственную политику в интересах инвалидов с большей опорой на законодательную базу и меры в интересах инвалидов, прежде всего детей-инвалидов, за счет предоставления им доступа к медицинским услугам и образованию; оказания помощи семьям детей-

инвалидов; интеграции и включения детей-инвалидов в систему общего образования и информирования общества об основных правах инвалидов;

- государственную политику в интересах вдов и сирот;
- государственную политику, рассматривающую ребенка как фактор развития на всех уровнях;
- государственную политику, обеспечивающую интеграцию и включение коренных народов (пигмеев) в институциональные структуры;
- государственную политику, основанную на сопровождении НПО;
- государственную политику, основанную на взаимодействии государственной власти и гражданского общества по вопросам прав человека;
- государственную политику, основанную на укреплении государством правовой основы прав человека;
- политику, учитывающую соблюдение Габонем ратифицированных конвенций и эффективное применение законов;
- политику, основанную на постоянных инициативах по информированию о правах человека;
- образовательную и гражданскую политику на 2016 год, предусматривающую включение обучения правам человека в образовательные системы Габона (на начальном, среднем и высшем уровне). В этом отношении в июле 2005 года Габон принял План действий на 2005–2009 годы, касающийся всемирной программы обучения правам человека, которая уделяет особое внимание национальной школьной системе. Кроме того, представители и правительства Национальной комиссии по правам человека подтвердили это обязательство в ходе проведения практикума по обучению правам человека, организованного 11–12 июня 2010 года в Браззавиле Комиссией Африканского союза для стран Центральной Африки;
- политику по борьбе с торговлей людьми, основанную на превентивных мерах, судебных преследованиях и международных рамках. В этой связи помимо информационно-просветительских кампаний власти постоянно уделяют особое внимание выполнению судебных решений по делам о торговле людьми, защите жертв и свидетелей в ходе судебного разбирательства и укреплению партнерских связей со странами субрегиона с целью обмена информацией и оказания взаимной правовой помощи.

74. Сегодня габонское общество очень внимательно относится к правам человека. Защита прав человека – это теперь дело не только государственной власти Габона, но и гражданского общества. Габон добился больших успехов в реализации прав человека с момента проведения первого универсального периодического обзора в 2008 году, несмотря на то, что еще многое предстоит усовершенствовать для полного осуществления прав и свобод.

75. В настоящем докладе изложены главные базовые элементы, позволяющие понять ход осуществления 30 рекомендаций, вынесенных рядом стран в адрес Габона при проведении первого универсального периодического обзора

в 2008 году. В соответствии с методологией этого процесса он призван описать лишь в обобщенной и структурированной форме средства выполнения вынесенных Габону рекомендаций. Этот доклад основан на подходе, позволяющем прежде всего содействовать подготовке страны к такому виду обзора (универсальному периодическому обзору).

---